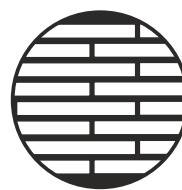
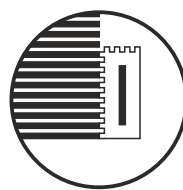
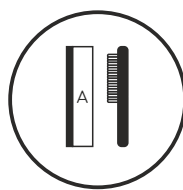
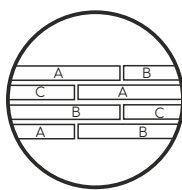
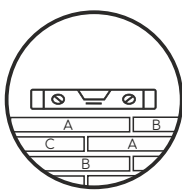


ekokompleks



2



Polski

INSTRUKCJA MONTAŻU
PŁYTEK GIPSOWYCH

3



English

INSTALLATION INSTRUCTIONS
FOR GYPSUM TILES

4



Deutschland

MONTAGEANLEITUNG
FÜR GIPSFLIESEN

5



Čeština

NÁVOD NA INSTALACI
SÁDROVÝCH DLAŽDIC

6



Slovenčina

INŠTRUKCIE NA MONTÁŽ
SÁDROVÝCH OBKLADOV

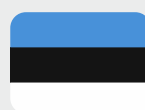
7



Danmark

INSTALLATIONSVEJLEDNING
FOR GIPSFLISER

8



Eesti

KIPSPLAATIDE
PAIGALDUSJUHE

9



España

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
DE AZULEJOS DE YESO

10



France

INSTRUCTIONS DE MONTAGE
DES CARREAUX EN PLÂTRE

11



Ísland

LEIÐBEININGAR UM
UPPSETNINGU GIPSFLÍSA

12



Latvija

GIPSĀ FLĪŽU UZSTĀDĪŠANAS
INSTRUKCIJA

13



Lietuva

GIPSO PLYTELIŲ
MONTAVIMO INSTRUKCIJA

14



Magyarország

GIPSZCSEMPE FELRAKÁSI
ÚTMUTATÓ

15



Norge

MONTERINGSINSTRUKSJON
FOR GIPSFLISER

16



Suomi

KIPSILAATTOJEN
ASENNUSOHJE

17



Sverige

MONTERINGSINSTRUKTION
FÖR GIPSBASERADE KLINKER

- Antero Gold
- Vesuvio
- Brique G/R/S
- Apenino White
- Campina
- Piamount
- Pierre

INSTRUKCJA MONTAŻU PŁYTEK GIPSOWYCH

Przygotowanie podłoża:

Podłoże pod płytki dekoracyjne powinno być suche, równe i stabilne (wolne od pyłów, brudu, wapna, olejów i tłuszczów). Istniejące zabrudzenia powłoki malarskiej o niskiej wytrzymałości należy usunąć. Ścianę należy zagruntować środkiem do gruntowania.

Montaż:

Przed przystąpieniem do montażu płytek należy rozplanować powierzchnię, a następnie przygotować płytki oraz upewnić się, że nie posiadają żadnych widocznych wad oraz odstępstw kolorystycznych. Tył płytki wymaga usunięcia nalotu gipsowego powstałego w trakcie produkcji za pomocą szczotki drucianej lub tarki do styropianu. W przypadku montażu płytek z gotową fugą, należy układać je fugą do góry. W przypadku płytek kierunkowych przed rozpoczęciem układania upewnij się, że wszystkie płytki są zorientowane w tym samym kierunku względem kierunku malowania. Płytki należy pobierać z kilku opakowań jednocześnie, aby zniwelować ewentualne różnice kolorystyczne. W przypadku braku równego, poziomego podparcia dla płytek stosujemy poziomą listwę startową.

Do klejenia płytek gipsowych należy używać jedynie klejów przeznaczonych do wyrobów gipsowych. Klej należy nanosić zgodnie z instrukcją na opakowaniu. Nie należy kleić płytek jedna pod drugą w pionowym rzędzie. Najlepszy efekt uzyskujemy klejąc kolejne rzędy poziome z przesunięciem o $\frac{1}{2}$ szerokości płytki względem poprzedniego rzędu. W trakcie prac należy unikać zabrudzenia płytek i bocznych krawędzi. W przypadku zabrudzenia klej należy niezwłocznie zmyć przy użyciu wilgotnej, miękkiej szczotki lub gąbki. Do cięcia można użyć ręcznej piły do drewna lub metalu. Prace montażowe powinny odbywać się w temperaturze od 5°C do 25°C. W celu uniknięcia różnicy w odcieniach płytek wskazany jest zakup produktów z jednej partii produkcyjnej. Producent nie uwzględnia reklamacji dotyczących płytek zakupionych w dużym odstępie czasu.

Konserwacja:

Po ułożeniu płytek po upływie min. 48 h (lub po całkowitym wyschnięciu kleju oraz płytek) kamień należy zaimpregnować środkiem do impregnowania płytek gipsowych – Impregnatem Eko. Środek impregnujący może zmienić odcień płytki, dlatego przed wykonaniem impregnacji warto wykonać test na niewbudowanej płytce, aby sprawdzić czy efekt końcowy jest zadowalający.

Uwaga:

Wszelkie czynności montażowe należy wykonać zgodnie ze sztuką budowlaną i zasadami BHP w oparciu o powyższe wskazówki. Płytek nie należy kleić w miejscach, gdzie temperatura przekracza 50°C oraz w miejscach o bardzo wysokiej wilgotności. Delikatne różnice w odcieniach płytek są zjawiskiem naturalnym, które występuje ze względu na ręczny charakter produkcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowy montaż płytek na ścianie, a reklamacje dotyczące rozmiarów i kolorów po montażu nie będą uwzględniane.

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR GYPSUM TILES

Surface Preparation:

The surface for decorative tiles should be dry, even, and stable (free from dust, dirt, lime, oils, and grease). Any existing low-strength paint coatings must be removed. The wall should be primed with a suitable primer.

Installation:

Before starting the installation, plan the layout of the surface, prepare the tiles, and ensure that they have no visible defects or color discrepancies. The back of the tile needs to be cleaned of any gypsum residue from the production process using a wire brush or a styrofoam rasp. For tiles with pre-designed grout lines, install them with the grout line facing up. For directional tiles, ensure all tiles are oriented in the same direction relative to the painting direction before installation. To minimize potential color variations, tiles should be taken from several packages at once. If there is no even, horizontal base support for the tiles, use a horizontal starter strip.

Only adhesives designed specifically for gypsum products should be used for installing gypsum tiles. Apply the adhesive according to the instructions on the package. Do not stack tiles directly one on top of the other in vertical rows. The best effect is achieved by installing successive horizontal rows with a ½ tile width offset from the previous row. During installation, avoid staining the tiles and the edges. If adhesive does get on the tiles, it should be immediately wiped off using a damp, soft brush or sponge. Use a hand saw for wood or metal to cut the tiles. Installation should be carried out at a temperature between 5°C and 25°C. To avoid color differences, it is recommended to purchase tiles from the same production batch. The manufacturer does not accept complaints regarding tiles purchased with a large time gap between orders.

Maintenance:

At least 48 hours after installation (or once the adhesive and tiles are completely dry), the stone should be impregnated with a gypsum tile impregnator, such as Eko Impregnator. The impregnator may alter the tile's shade, so it is advisable to perform a test on an uninstalled tile to check if the final effect is satisfactory.

Note:

All installation procedures must be carried out in accordance with building practices and health and safety regulations based on the above instructions. Do not install tiles in places where the temperature exceeds 50°C or in areas with very high humidity. Slight color variations in tiles are natural due to the handmade nature of the production process. The manufacturer is not responsible for improper tile installation, and complaints regarding tile size or color after installation will not be considered.

MONTAGEANLEITUNG FÜR GIPSFLIESEN

Vorbereitung des Untergrunds:

Der Untergrund für dekorative Fliesen muss trocken, eben und stabil sein (frei von Staub, Schmutz, Kalk, Öl und Fett). Bestehende Anstriche mit geringer Festigkeit müssen entfernt werden. Die Wand sollte mit einem geeigneten Grundiermittel grundiert werden.

Montage:

Vor Beginn der Fliesenmontage ist die Fläche zu planen und die Fliesen vorzubereiten. Stellen Sie sicher, dass die Fliesen keine sichtbaren Mängel oder Farbabweichungen aufweisen. Die Rückseite der Fliesen muss von Produktionsrückständen mit einer Drahtbürste oder einem Styroporhobel gereinigt werden. Bei Fliesen mit vorgestalteter Fuge sollten diese mit der Fugenseite nach oben verlegt werden. Bei richtungsgebundenen Fliesen stellen Sie sicher, dass alle Fliesen vor dem Verlegen in die gleiche Richtung ausgerichtet sind. Um mögliche Farbabweichungen zu minimieren, sollten die Fliesen aus mehreren Packungen gleichzeitig entnommen werden. Falls keine gerade, horizontale Stützfläche für die Fliesen vorhanden ist, verwenden Sie eine horizontale Startleiste.

Zum Verkleben der Gipsfliesen sollten ausschließlich Klebstoffe verwendet werden, die für Gipsprodukte geeignet sind. Der Kleber ist gemäß den Anweisungen auf der Verpackung aufzutragen. Fliesen dürfen nicht direkt übereinander in vertikalen Reihen verlegt werden. Das beste Ergebnis wird erzielt, wenn die horizontalen Reihen um $\frac{1}{2}$ Fliesenbreite versetzt zur vorherigen Reihe geklebt werden. Vermeiden Sie während der Arbeiten, die Fliesen und die Kanten zu verschmutzen. Falls der Kleber die Fliesen verunreinigt, wischen Sie ihn sofort mit einer feuchten, weichen Bürste oder einem Schwamm ab. Zum Schneiden der Fliesen kann eine Handsäge für Holz oder Metall verwendet werden. Die Montage sollte bei einer Temperatur zwischen 5°C und 25°C durchgeführt werden. Um Farbunterschiede zu vermeiden, wird empfohlen, Produkte aus derselben Produktionscharge zu kaufen. Der Hersteller akzeptiert keine Reklamationen für Fliesen, die mit großem zeitlichen Abstand gekauft wurden.

Wartung:

Nach mindestens 48 Stunden (oder nach vollständiger Trocknung des Klebers und der Fliesen) sollte der Stein mit einem Imprägniermittel für Gipsfliesen, wie z. B. Eko-Imprägniermittel, imprägniert werden. Das Imprägniermittel kann den Farbton der Fliese verändern, daher wird empfohlen, vor der Imprägnierung einen Test an einer unverbauten Fliese durchzuführen, um sicherzustellen, dass das Endergebnis zufriedenstellend ist.

Hinweis:

Alle Montagearbeiten sind gemäß den Bauvorschriften und Sicherheitsregeln basierend auf den obigen Anweisungen durchzuführen. Fliesen dürfen nicht an Stellen verlegt werden, an denen die Temperatur 50°C übersteigt, oder in Bereichen mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit. Geringe Farbabweichungen bei den Fliesen sind aufgrund der handwerklichen Produktionsweise natürlich. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für fehlerhafte Montage und akzeptiert keine Reklamationen bezüglich der Größe und Farbe der Fliesen nach der Montage.

NÁVOD NA INSTALACI SÁDROVÝCH DLAŽDIC

Příprava podkladu:

Podklad pro dekorativní dlaždice by měl být suchý, rovný a stabilní (bez prachu, nečistot, vápna, olejů a tuků). Jakékoli existující nátěry s nízkou pevností musí být odstraněny. Zeď by měla být napenetrována vhodným penetračním prostředkem.

Montáž:

Před zahájením instalace dlaždic si naplánujte rozložení plochy, připravte dlaždice a ujistěte se, že nemají žádné viditelné vady nebo barevné rozdíly. Zadní strana dlaždice musí být očištěna od sádrového povlaku vzniklého při výrobě pomocí drátěného kartáče nebo polystyrenového rašplí. U dlaždic s připravenou spárou je třeba pokládat je spárou nahoru. U směrových dlaždic se před zahájením pokládky ujistěte, že všechny dlaždice jsou orientovány stejným směrem vzhledem k nátěru. Dlaždice by měly být odebírány z několika balení současně, aby se minimalizovaly případné barevné rozdíly. Pokud není k dispozici rovná, horizontální podpora pro dlaždice, použijte vodorovnou startovací lištu.

Pro lepení sádrových dlaždic by měly být použity pouze lepidla určená pro sádrové výrobky. Lepidlo nanášejte podle pokynů na obalu. Není vhodné lepit dlaždice jednu pod druhou ve vertikálním řadě. Nejlepšího efektu dosáhnete lepením jednotlivých vodorovných řad s posunem o $\frac{1}{2}$ šířky dlaždice oproti předchozí řadě. Při práci se vyhněte znečištění dlaždic a bočních hran. Pokud dojde k znečištění lepidlem, okamžitě ho otřete vlhkým, měkkým kartáčem nebo houbičkou. Pro řezání dlaždic lze použít ruční pilku na dřevo nebo kov. Montážní práce by měly probíhat při teplotě od 5°C do 25°C. Aby se předešlo rozdíům v odstínech dlaždic, doporučuje se zakoupit výrobky z jedné výrobní šarže. Výrobce neuznává reklamace týkající se dlaždic zakoupených s velkým časovým odstupem.

Údržba:

Po instalaci dlaždic, minimálně po 48 hodinách (nebo po úplném zaschnutí lepidla a dlaždic), by měl být kámen impregnován prostředkem na impregnaci sádrových dlaždic – Eko Impregnátor. Impregnační prostředek může změnit odstín dlaždice, proto se doporučuje provést zkoušku na neinstalované dlaždici, abyste ověřili, zda je výsledný efekt uspokojivý.

Upozornění:

Veškeré montážní činnosti je nutné provádět v souladu s řemeslnými zásadami a bezpečnostními předpisy na základě výše uvedených pokynů. Dlaždice nesmí být instalovány v místech, kde teplota přesahuje 50°C, ani v místech s velmi vysokou vlhkostí. Jemné rozdíly v odstínech dlaždic jsou přirozeným jevem, který vzniká ručním způsobem výroby. Výrobce nenese odpovědnost za nesprávnou instalaci dlaždic na zeď a reklamace týkající se rozměrů a barev po instalaci nebudou uznávány.

INŠTRUKCIE NA MONTÁŽ SADROVÝCH OBKLADOV

Príprava podkladu:

Podklad pre dekoratívne obklady musí byť suchý, rovný a stabilný (bez prachu, nečistôt, vápna, olejov a tukov). Existujúce nátery s nízkou pevnosťou musia byť odstránené. Stenu je potrebné napenetrovať vhodným penetračným prostriedkom.

Montáž:

Pred začatím montáže obkladov je potrebné naplánovať si povrch a pripraviť obklady. Uistite sa, že obklady nemajú žiadne viditeľné chyby ani farebné odchýlky. Zadná strana obkladu musí byť očistená od sadrového povlaku, ktorý vznikol pri výrobe, pomocou drôtenej kefy alebo polystyrénového rašpla. Pri obkladoch s pripravenou škárou je potrebné ich ukladať škárou nahor. Pri smerových obkladoch sa pred začatím ukladania uistite, že všetky obklady sú orientované rovnakým smerom podľa smeru maľovania. Aby ste minimalizovali možné farebné rozdiely, je potrebné obklady odoberať z viacerých balení naraz. Ak nie je k dispozícii rovný, horizontálny podklad pre obklady, použite horizontálnu štartovaciu lištu.

Na lepenie sadrových obkladov je potrebné použiť výhradne lepidlá určené na sadrové výrobky. Lepidlo nanášajte podľa pokynov na obale. Obklady nesmú byť lepené jeden nad druhým v zvislých radoch. Najlepší výsledok dosiahnete ukladáním vodorovných radov s posunom o ½ šírky obkladu oproti predchádzajúcemu radu. Počas prác je potrebné zabrániť znečisteniu obkladov a bočných hrán. V prípade znečistenia lepidlom je potrebné ho okamžite zotrieť vlhkou, mäkkou kefou alebo špongiou. Na rezanie obkladov je možné použiť ručnú píľku na drevo alebo kov. Montážne práce by sa mali vykonávať pri teplotách od 5°C do 25°C. Aby ste predišli rozdielom v odtieňoch obkladov, odporúča sa zakúpiť výrobky z jednej výrobnéj šarže. Výrobca neprijíma reklamácie týkajúce sa obkladov zakúpených s veľkým časovým odstupom.

Údržba:

Po instalácii dlaždíc, minimálne po 48 hodinách (nebo po úplnom zaschnutí lepidla a dlaždíc), by měl být kámen impregnován prostředkem na impregnaci sádrových dlaždíc – Eko Impregnátor. Impregnační prostředek může změnit odstín dlaždice, proto se doporučuje provést zkoušku na neinstalované dlaždici, abyste ověřili, zda je výsledný efekt uspokojivý.

Upozornenie:

Všetky montážne práce je potrebné vykonávať v súlade so stavebnými predpismi a bezpečnostnými zásadami na základe uvedených pokynov. Obklady nesmú byť montované na miestach, kde teplota presahuje 50°C, ani na miestach s veľmi vysokou vlhkosťou. Jemné rozdiely v odtieňoch obkladov sú prirodzené z dôvodu ručného charakteru výroby. Výrobca nenesie zodpovednosť za nesprávnu montáž obkladov, a reklamácie týkajúce sa rozmerov a farieb po montáži nebudú akceptované.

INSTALLATIONSVEJLEDNING FOR GIPSFLISER

Forberedelse af underlaget:

Underlaget til dekorative fliser skal være tørt, jævnt og stabilt (fri for støv, snavs, kalk, olie og fedt). Eventuelle eksisterende malingslag med lav styrke skal fjernes. Væggen bør grundes med en egnet primer.

Montering:

Før monteringen påbegyndes, skal du planlægge overfladen og forberede fliserne. Sørg for, at de ikke har synlige defekter eller farveforskelle. Bagsiden af flisen skal rengøres for eventuelle gipsaflejringer fra produktionen ved hjælp af en stålbørste eller en polystyrenrasp. Ved fliser med forberedt fuge skal fliserne monteres med fugesiden opad. For retningsbestemte fliser skal du sikre, at alle fliser er orienteret i samme retning i forhold til malingsretningen, inden du begynder installationen. For at undgå farvevariationer bør fliserne tages fra flere pakker samtidig. Hvis der ikke er et jævnt, horisontalt underlag til fliserne, skal der bruges en horisontal startliste.

Kun lim specielt designet til gipsprodukter bør anvendes til montering af gipsfliser. Påfør limen i henhold til instruktionerne på emballagen. Fliserne må ikke limes direkte oven på hinanden i lodrette rækker. Det bedste resultat opnås ved at montere vandrette rækker forskudt med $\frac{1}{2}$ flisens bredde i forhold til den forrige række. Undgå at tilsmudse fliserne og flisekanterne under arbejdet. Hvis fliserne bliver snavsede med lim, skal det straks fjernes med en fugtig, blød børste eller svamp. Fliserne kan skæres med en håndsav til træ eller metal. Montagen skal foretages ved temperaturer mellem 5°C og 25°C. For at undgå farveforskelle anbefales det at købe fliser fra samme produktionsparti. Producenten anerkender ikke reklamationer vedrørende fliser, der er købt med stor tidsforskel.

Vedligeholdelse:

Efter mindst 48 timer (eller når limen og fliserne er helt tørre) skal fliserne imprægneres med et imprægneringsmiddel til gipsfliser, f.eks. Eko Impregnator. Imprægneringsmidlet kan ændre flisens farvetone, så det anbefales at teste på en uinstalleret flise for at sikre, at det endelige resultat er tilfredsstillende.

Bemærk:

Alle monteringsaktiviteter skal udføres i overensstemmelse med god byggeteknik og sikkerhedsforskrifter i henhold til ovenstående instruktioner. Fliserne må ikke monteres på steder, hvor temperaturen overstiger 50°C eller i områder med meget høj luftfugtighed. Små farveforskelle i fliserne er naturlige på grund af den håndlavede produktionsproces. Producenten påtager sig intet ansvar for forkert montering af fliser, og reklamationer vedrørende størrelser og farver efter installation vil ikke blive accepteret.

KIPSPLAATIDE PAIGALDUSJUHEND

Aluspinna ettevalmistus:

Dekoratiivplaatide aluspind peab olema kuiv, tasane ja stabiilne (tolmu, mustuse, lubja, õli ja rasva vaba). Kõik olemasolevad madala tugevusega värvikihid tuleb eemaldada. Seinale tuleb kruntida sobiva kruntimisvahendiga.

Paigaldus:

Enne plaatide paigaldamist tuleks paigutus planeerida, plaadid ette valmistada ja veenduda, et neil poleks nähtavaid defekte ega värvierinevusi. Plaadi tagakülg tuleb puhastada tootmisprotsessi käigus tekkinud kipsijääkidest, kasutades traatharja või vahtplastist viili. Kui plaadid on ette nähtud vuugiga paigaldamiseks, tuleb neid paigaldada vuugiga ülespoole. Suunatud plaatide puhul veendu enne paigaldamist, et kõik plaadid on suunatud samas suunas värvimissuunaga. Võimalike värvierinevuste minimeerimiseks tuleks plaate võtta mitmest pakendist korraga. Kui plaatidele puudub tasane, horisontaalne tugi, kasutage horisontaalset alusliistu.

Kipsplaatide kleepimiseks tuleks kasutada ainult kipsitoodetele mõeldud liime. Kandke liim vastavalt pakendil olevatele juhistele. Plaatide ei tohi kleepida üksteise peale vertikaalsetesse ridade. Parim tulemus saavutatakse, kui horisontaalsed read paigaldatakse eelmise reaga võrreldes poole plaadi laiuse võrra nihutatult. Tööde käigus tuleks vältida plaatide ja külgservade määrdumist. Kui plaadid määrduvad liimiga, tuleb see kohe niiske pehme harja või käsna eemaldada. Plaatide lõikamiseks võib kasutada käsisaagi puidu või metalli jaoks. Paigaldustööd tuleks läbi viia temperatuuril 5°C kuni 25°C. Värvierinevuste vältimiseks on soovitatav osta tooteid ühest tootmispartiist. Tootja ei aktsepteeri kaebusi plaatide kohta, mis on ostetud suure ajavahega.

Hooldus:

Pärast vähemalt 48 tunni möödumist (või kui liim ja plaadid on täielikult kuivanud), tuleb kivi immutada kipsplaatidele mõeldud immutusvahendiga, näiteks Eko immutusainega. Immutusvahend võib muuta plaadi tooni, seetõttu on soovitatav teha katse paigaldamata plaadil, et veenduda, et lõpptulemus on rahuldav.

Märkus:

Kõik paigaldustööd tuleb läbi viia vastavalt ehitustavadele ja ohutusnõuetele, lähtudes ülaltoodud juhistest. Plaatide ei tohi paigaldada kohtadesse, kus temperatuur ületab 50°C, ega piirkondadesse, kus on väga kõrge niiskus. Väikesed värvierinevused plaatidel on loomulikud käsitsi valmistamise protsessi tõttu. Tootja ei vastuta plaatide vale paigalduse eest ning paigaldusjärgseid suuruse ja värvi kaebusi ei rahuldata.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DE AZULEJOS DE YESO

Preparación de la superficie:

La superficie para los azulejos decorativos debe estar seca, nivelada y estable (libre de polvo, suciedad, cal, aceites y grasas). Cualquier recubrimiento de pintura existente de baja resistencia debe eliminarse. La pared debe imprimarse con un producto adecuado para imprimación.

Instalación:

Antes de comenzar la instalación de los azulejos, planifique la disposición de la superficie, prepare los azulejos y asegúrese de que no tengan defectos visibles ni variaciones de color. La parte posterior del azulejo debe limpiarse de cualquier residuo de yeso producido durante el proceso de fabricación, utilizando un cepillo de alambre o una lima de poliestireno. En el caso de azulejos con juntas preparadas, se deben colocar con la junta hacia arriba. Para los azulejos direccionales, asegúrese de que todos los azulejos estén orientados en la misma dirección en relación con la dirección de la pintura antes de comenzar la instalación. Para minimizar posibles variaciones de color, los azulejos deben tomarse de varios paquetes al mismo tiempo. Si no hay un soporte horizontal nivelado para los azulejos, utilice una guía de inicio horizontal.

Solo se deben usar adhesivos diseñados específicamente para productos de yeso. Aplique el adhesivo de acuerdo con las instrucciones del envase. No coloque los azulejos uno encima del otro en filas verticales. Se obtiene el mejor efecto colocando las filas horizontales sucesivas con un desplazamiento de $\frac{1}{2}$ ancho del azulejo con respecto a la fila anterior. Durante el trabajo, evite ensuciar los azulejos y los bordes. Si se ensucian con adhesivo, límpielos inmediatamente con un cepillo suave o esponja húmeda. Para cortar los azulejos, se puede usar una sierra manual para madera o metal. Los trabajos de instalación deben realizarse a temperaturas entre 5°C y 25°C. Para evitar diferencias de tonalidad en los azulejos, se recomienda comprar productos de un mismo lote de fabricación. El fabricante no acepta reclamaciones de azulejos comprados con un largo intervalo de tiempo entre sí.

Mantenimiento:

Después de al menos 48 horas (o una vez que el adhesivo y los azulejos estén completamente secos), la piedra debe impregnarse con un producto impermeabilizante para azulejos de yeso, como Eco Impregnador. El agente impermeabilizante puede alterar el tono del azulejo, por lo que se recomienda realizar una prueba en un azulejo no instalado para comprobar si el resultado final es satisfactorio.

Nota:

Todas las actividades de instalación deben realizarse de acuerdo con las prácticas de construcción y las normas de seguridad en base a las indicaciones anteriores. No se deben colocar azulejos en lugares donde la temperatura supere los 50°C ni en zonas con alta humedad. Las ligeras diferencias de tonalidad en los azulejos son naturales debido a la naturaleza artesanal del proceso de fabricación. El fabricante no se responsabiliza por la instalación incorrecta de los azulejos en la pared, y no se aceptarán reclamaciones sobre el tamaño o el color después de la instalación.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE DES CARREAUX EN PLÂTRE

Préparation du support:

Le support pour les carreaux décoratifs doit être sec, plat et stable (sans poussière, saleté, chaux, huiles ou graisses). Les revêtements de peinture existants de faible résistance doivent être enlevés. Le mur doit être apprêté avec un produit de sous-couche adapté.

Installation:

Avant de commencer l'installation des carreaux, planifiez la disposition de la surface, préparez les carreaux et assurez-vous qu'ils ne présentent aucun défaut visible ni variation de couleur. Le dos du carreau doit être nettoyé des résidus de plâtre résultant du processus de fabrication à l'aide d'une brosse métallique ou d'une râpe en polystyrène. Dans le cas de carreaux avec des joints préfabriqués, ils doivent être posés avec le joint vers le haut. Pour les carreaux directionnels, assurez-vous que tous les carreaux sont orientés dans la même direction par rapport au sens de la peinture avant de commencer la pose. Pour minimiser les variations de couleur, les carreaux doivent être pris de plusieurs paquets à la fois. Si aucune base horizontale plane n'est disponible pour soutenir les carreaux, utilisez une baguette de départ horizontale.

Il est nécessaire d'utiliser uniquement des colles spécialement conçues pour les produits en plâtre. Appliquez la colle conformément aux instructions figurant sur l'emballage. Ne posez pas les carreaux les uns au-dessus des autres en rangées verticales. Le meilleur effet est obtenu en posant les rangées horizontales successives avec un décalage d'une demi-largeur de carreau par rapport à la rangée précédente. Pendant les travaux, évitez de salir les carreaux et les bords latéraux. Si les carreaux sont salis avec de la colle, essuyez immédiatement avec une brosse douce ou une éponge humide. Pour couper les carreaux, vous pouvez utiliser une scie manuelle pour le bois ou le métal. Les travaux de montage doivent être effectués à des températures comprises entre 5°C et 25°C. Pour éviter les différences de teinte, il est conseillé d'acheter des produits issus du même lot de production. Le fabricant ne prend pas en charge les réclamations concernant les carreaux achetés à des intervalles de temps importants.

Entretien:

Après au moins 48 heures (ou une fois que la colle et les carreaux sont complètement secs), la pierre doit être imperméabilisée avec un produit d'imprégnation pour carreaux en plâtre, tel que l'Imprégnateur Éco. Le produit imperméabilisant peut modifier la teinte des carreaux, il est donc recommandé de tester d'abord sur un carreau non installé pour s'assurer que le résultat final est satisfaisant.

Remarque:

Toutes les étapes de l'installation doivent être effectuées conformément aux règles de l'art et aux normes de sécurité sur la base des instructions ci-dessus. Les carreaux ne doivent pas être posés dans des endroits où la température dépasse 50°C, ni dans des endroits très humides. Les légères différences de teinte entre les carreaux sont naturelles en raison de la fabrication artisanale. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de mauvaise installation des carreaux, et les réclamations concernant les tailles et les couleurs après installation ne seront pas prises en compte.

LEIÐBEININGAR UM UPPSETNINGU GIPSFLÍSA

Undirbúningur yfirborðs:

Yfirborðið fyrir skreytingarflísar þarf að vera þurrt, jafnt og stöðugt (laust við ryk, óhreinindi, kalk, olíu og fitu). Fjarlægja þarf eldri málalög með litla styrkleika. Veggurinn þarf að vera grunnaður með viðeigandi grunnvörum.

Uppsetning:

Áður en hafist er handa við uppsetningu flísa er mikilvægt að skipuleggja yfirborðið og undirbúa flísarnar. Gakktu úr skugga um að þær séu án sjáanlegra galla eða litamissræmis. Bakið á flísunum þarf að hreinsa af gifsleifum frá framleiðsluferlinu með vírbursta eða frauðplastsköfu. Þegar flísar eru með fyrirfram gerðum fúgum skulu þær lagðar með fúgunni upp. Fyrir áttbundnar flísar, vertu viss um að allar flísar snúi í sömu átt í samræmi við málningaráttina áður en lagt er af stað. Til að draga úr hugsanlegum litamun skal taka flísar úr mörgum pökkum samtímis. Ef enginn jafn, láréttur stuðningur er fyrir flísarnar, skal nota lárétta byrjunarlista.

Notið einungis lím sem er sérstaklega hannað fyrir gifsafurðir til að líma gifsflísarnar. Berið límið á samkvæmt leiðbeiningum á umbúðum. Ekki á að líma flísarnar beint hver ofan á aðra í lóðréttum röðum. Besti árangur næst með því að leggja lárétta raðirnar með $\frac{1}{2}$ flísabreidd forskot frá fyrri röð. Forðist að óhreinna flísarnar og hliðarbrúnirnar á meðan unnið er. Ef límið óhreinna flísarnar skal þvo það strax af með rökum, mjúkum bursta eða svampi. Til að skera flísarnar má nota handssög fyrir tré eða mál. Uppsetningarvinnan ætti að fara fram við hitastig á bilinu 5°C til 25°C. Til að forðast litamun er mælt með því að kaupa vörur úr sama framleiðslulotu. Framleiðandinn samþykkir ekki kvartanir varðandi flísar sem keyptar eru með löngu millibili.

Viðhald:

Eftir að minnsta kosti 48 klukkustundir (eða þegar límið og flísarnar eru alveg þurrar) skal steinninn gegndreypast með gifsflísagegndreypi eins og Eko gegndreypi. Gegndreypingarefnið getur breytt litbrigðum flísanna, svo það er ráðlegt að framkvæma próf á ónotaðri flís til að tryggja að lokaútkomuna sé viðunandi.

Athugið:

Allt uppsetningarstarf skal fara fram samkvæmt byggingarreglum og öryggisleiðbeiningum samkvæmt ofangreindum leiðbeiningum. Ekki skal líma flísarnar þar sem hitastig fer yfir 50°C eða á svæðum með mikilli raka. Smávægilegar litabreytingar á flísunum eru eðlilegar vegna handunninnar framleiðslu. Framleiðandinn ber enga ábyrgð á rangri uppsetningu flísanna og kvartanir varðandi stærðir eða liti eftir uppsetningu verða ekki teknar til greina.

GIPŠA FLĪŽU UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJA

Pamatnes sagatavošana:

Pamatnei, uz kuras tiks uzstādītas dekoratīvās flīzes, jābūt sausai, līdzenai un stabilai (brīvai no putekļiem, netīrumiem, kaļķiem, eļļām un taukiem). Esošos zemas izturības krāsas pārklājumus nepieciešams noņemt. Sienu nepieciešams gruntēt ar atbilstošu grunti.

Montāža:

Pirms uzsākt flīžu montāžu, jāaplāno virsma, jāpagatavo flīzes un jāpārlicinās, ka tām nav redzamu defektu vai krāsu atšķirību. Flīzes aizmugure ir jātīra no ģipša nosēdumiem, kas radušies ražošanas procesā, izmantojot stieplu birsti vai polistirola vīli. Flīzēm ar jau izveidotu šuvi tās jāklāj ar šuvi uz augšu. Pirms virziena flīžu klāšanas jāpārlicinās, ka visas flīzes ir orientētas vienā virzienā attiecībā pret krāsošanas virzienu. Lai minimizētu iespējamo krāsu atšķirību, flīzes nepieciešams ņemt no vairākiem iepakojumiem vienlaicīgi. Ja nav vienmērīga, horizontāla atbalsta flīzēm, izmantojiet horizontālo starta listi.

Gipša flīžu līmēšanai jāizmanto tikai līmes, kas paredzētas gipša izstrādājumiem. Līmi uzklājiēt saskaņā ar norādījumiem uz iepakojuma. Flīzes nedrīkst līmēt vienu virs otras vertikālās rindās. Labāko rezultātu panāk, klājot horizontālās rindas ar 1/2 flīzes platuma nobīdi attiecībā pret iepriekšējo rindu. Darbu laikā izvairieties no flīžu un sānu malu nosmērēšanas. Ja flīzes tiek nosmērētas ar līmi, tā nekavējoties jānotīra ar mitru, mīkstu birsti vai sūkli. Flīzes var griezt ar rokas zāģi kokam vai metālam. Montāžas darbi jāveic temperatūrā no 5°C līdz 25°C. Lai izvairītos no krāsu toņu atšķirībām, ieteicams iegādāties produktus no vienas ražošanas partijas. Ražotājs nepieņem sūdzības par flīzēm, kas iegādātas ar lielu laika intervālu.

Apkope:

Pēc vismaz 48 stundām (vai pēc tam, kad līme un flīzes ir pilnībā izžuvušas), akmens jāimpregnē ar gipša flīžu impregnēšanas līdzekli, piemēram, Eko impregnēšanas līdzekli. Impregnēšanas līdzeklis var mainīt flīzes toni, tādēļ pirms impregnēšanas ieteicams veikt testu uz neuzstādītas flīzes, lai pārlicinātos, ka gala rezultāts ir apmierinošs.

Piezīme:

Visi montāžas darbi jāveic saskaņā ar būvniecības praksi un drošības noteikumiem, pamatojoties uz iepriekš minētajiem norādījumiem. Flīzes nedrīkst līmēt vietās, kur temperatūra pārsniedz 50°C, un vietās ar ļoti augstu mitruma līmeni. Nelielas flīžu toņu atšķirības ir dabiskas, ņemot vērā roku darba raksturu ražošanas procesā. Ražotājs neuzņemas atbildību par nepareizu flīžu uzstādīšanu, un sūdzības par izmēriem un krāsām pēc montāžas netiks pieņemtas.

GIPSO PLYTELIŲ MONTAVIMO INSTRUKCIJA

Paviršiaus paruošimas:

Dekoratyvinių plytelių pagrindas turi būti sausas, lygus ir stabilus (be dulkių, nešvarumų, kalkių, aliejų ir riebalų). Esamus mažos tvirtumo dažų sluoksnius reikia pašalinti. Sieną reikia gruntuoti tinkamu gruntu.

Montavimas:

Prieš pradėdant plytelių montavimą, reikia suplanuoti paviršių, paruošti plyteles ir įsitikinti, kad jos neturi matomų defektų ar spalvos skirtumų. Plytelių nugarėlę reikia nuvalyti nuo gamybos proceso metu susidariusių gipso likučių, naudojant vielinį šepetį arba polistirolą trintuvą. Jei naudojamos plytelės su jau paruoštais tarpais, jas reikia kloti tarpu į viršų. Klojant kryptines plyteles, prieš pradėdami įsitinkite, kad visos plytelės yra orientuotos ta pačia kryptimi, atsižvelgiant į dažymo kryptį. Norėdami sumažinti galimus spalvų skirtumus, plyteles reikia imti iš kelių pakuočių vienu metu. Jei plytelėms nėra lygaus horizontalaus pagrindo, naudokite horizontalią pradinę juostą.

Gipso plytelėms klijuoti naudokite tik specialiai gipso gaminiams skirtus kljus. Kljus tepkite pagal instrukcijas, nurodytas ant pakuotės. Plytelių negalima klijuoti vienos virš kitos vertikaliose eilėse. Geriausias efektas pasiekiamas klojant horizontaliąsias eiles perstumiant kiekvieną kitą eilę per pusę plytelės pločio. Montavimo metu venkite plytelių ir šoninių briaunų užteršimo. Jei plytelės užsiteršia kljais, juos reikia nedelsiant nuvalyti drėgnu, minkštu šepetiu arba kempine. Plyteles galima pjauti rankiniu pjūklų medžiui arba metalui. Montavimo darbai turėtų būti atliekami esant 5°C – 25°C temperatūrai. Norėdami išvengti spalvų skirtumų, rekomenduojama įsigyti gaminius iš vienos gamybos partijos. Gamintojas nepriima pretenzijų dėl plytelių, kurios buvo įsigytos su dideliu laiko tarpu.

Priežiūra:

Praėjus mažiausiai 48 valandoms (arba visiškai išdžiūvus kljams ir plytelėms), akmuo turi būti impregnuotas gipso plytelių impregnantu, tokiu kaip Eko Impregnantas. Impregnantas gali pakeisti plytelės atspalvį, todėl rekomenduojama atlikti testą ant neįmontuotos plytelės, kad įsitikintumėte, jog galutinis rezultatas yra patenkinamas.

Pastaba:

Visi montavimo darbai turi būti atliekami laikantis statybos taisyklių ir saugos reikalavimų pagal aukščiau pateiktas instrukcijas. Plytelių negalima klijuoti vietose, kuriose temperatūra viršija 50°C, arba vietose, kuriose yra labai didelė drėgmė. Nedideli plytelių atspalvių skirtumai yra natūralus reiškinys dėl rankinio gamybos proceso. Gamintojas neatsako už netinkamą plytelių montavimą, o pretenzijos dėl dydžių ir spalvų po montavimo nebus priimamos.

GIPSZCSEMPE FELRAKÁSI ÚTMUTATÓ

Az aljzat előkészítése:

A dekoratív csempek aljzatának száraznak, egyenletesnek és stabilnak kell lennie (por, szennyeződés, mész, olajok és zsírok nélkül). A meglévő, alacsony szilárdságú festékrétegeket el kell távolítani.

A falat megfelelő alapozóval kell kezelni.

Telepítés:

A csempek telepítése előtt meg kell tervezni a felületet, elő kell készíteni a csempeket, és meg kell győződni arról, hogy nincs rajtuk látható hiba vagy színbeli eltérés. A csempe hátoldalát meg kell tisztítani a gyártási folyamat során keletkezett gipszmaradványoktól drótkefével vagy polisztirol reszelővel. Előre fugázott csempek esetén a csempeket fugával felfelé kell elhelyezni. Irányított csempeknél ellenőrizni kell, hogy az összes csempe azonos irányba legyen fordítva a festési irányhoz képest a telepítés megkezdése előtt. A színeltérések minimalizálása érdekében a csempeket több csomagból egyszerre kell venni. Ha a csempek számára nincs egyenletes, vízszintes támasz, használjon vízszintes indítóprofil.

Gipsztermékekhez csak kifejezetten erre tervezett ragasztókat szabad használni. A ragasztót a csomagoláson található utasításoknak megfelelően kell felvinni. A csempeket nem szabad egymás fölé függőleges sorokban elhelyezni. A legjobb hatás akkor érhető el, ha a következő vízszintes sorokat $\frac{1}{2}$ csempe szélességgel eltolva ragasztják az előző sorhoz képest. A munkák során el kell kerülni a csempek és az oldalsó élek szennyeződését. Ha a ragasztó mégis szennyezné a csempeket, azt azonnal el kell távolítani nedves, puha kefével vagy szivaccsal. A csempek vágásához kézi fűrész használható fához vagy fémhez. A telepítési munkákat 5°C és 25°C közötti hőmérsékleten kell elvégezni. A színeltérések elkerülése érdekében ajánlott ugyanazon gyártási tételből származó termékeket vásárolni. A gyártó nem fogad el panaszokat a nagy időbeli különbséggel vásárolt csempekkel kapcsolatban.

Karbantartás:

Legalább 48 óra elteltével (vagy miután a ragasztó és a csempe teljesen megszáradt) a kőzetet gipszcsempekhez való impregnáló szerrel, például Eko Impregnálóval kell kezelni. Az impregnáló szer megváltoztathatja a csempe színárnyalatát, ezért ajánlott tesztet végezni egy be nem épített csempen, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az eredmény kielégítő.

Figyelmeztetés:

Minden szerelési munkát az építőipari gyakorlatnak és a biztonsági előírásoknak megfelelően kell elvégezni a fenti útmutatás alapján. A csempeket nem szabad 50°C feletti hőmérsékletű helyeken, illetve nagyon magas páratartalmú területeken felragasztani. Az enyhe színeltérések a kézi gyártás miatt természetes jelenségek. A gyártó nem vállal felelősséget a csempek helytelen telepítéséért, és a méretre vagy színre vonatkozó panaszokat a telepítés után nem fogadják el.

MONTERINGSINSTRUKSJON FOR GIPSFLISER

Forberedelse av underlaget:

Underlaget for dekorative fliser skal være tørt, jevnt og stabilt (fri for støv, skitt, kalk, oljer og fett). Eksisterende malingsbelegg med lav styrke må fjernes. Veggen bør grunnes med en egnet grunning.

Montering:

Før du begynner å montere flisene, må du planlegge flateutformingen og forberede flisene. Sørg for at de ikke har synlige feil eller fargeavvik. Baksiden av flisen må rengjøres for eventuelle gipsrester som har oppstått under produksjonen, ved hjelp av en stålbørste eller en polystyrenrasp. For fliser med ferdig fuge skal disse legges med fugen opp. For retningsbestemte fliser, sørg for at alle fliser er orientert i samme retning i forhold til maleretningen før du begynner å legge dem. For å minimere potensielle fargeforskjeller, bør flisene tas fra flere pakker samtidig. Hvis det ikke er jevn, horisontal støtte for flisene, bruk en horisontal startlist.

Bruk kun lim spesielt beregnet for gipsprodukter ved montering av gipsfliser. Påfør limet i henhold til instruksjonene på emballasjen. Flisene skal ikke monteres direkte over hverandre i vertikale rader. Det beste resultatet oppnås ved å montere horisontale rader med en forskyvning på $\frac{1}{2}$ flisbredden i forhold til forrige rad. Unngå å tilsmusse flisene og sidekantene under arbeidet. Hvis flisene blir tilgriset med lim, må det umiddelbart fjernes med en fuktig, myk børste eller svamp. Bruk en håndsag for tre eller metall til å kutte flisene. Monteringsarbeidet bør utføres ved temperaturer mellom 5°C og 25°C. For å unngå fargeforskjeller anbefales det å kjøpe produkter fra samme produksjonsparti. Produsenten aksepterer ikke reklamasjoner på fliser kjøpt med stor tidsforskjell.

Vedlikehold:

Etter minst 48 timer (eller når limet og flisene er helt tørre) bør steinen impregneres med et impregneringsmiddel for gipsfliser, som Eko Impregnering. Impregneringsmiddelet kan endre flisens nyanse, så det anbefales å utføre en test på en uinstallert flis for å sikre at sluttresultatet er tilfredsstillende.

Merk:

Alt monteringsarbeid må utføres i henhold til byggeskikk og sikkerhetsforskrifter basert på de ovennevnte instruksjonene. Flisene må ikke monteres på steder der temperaturen overstiger 50°C, eller i områder med svært høy luftfuktighet. Små fargeforskjeller i flisene er naturlige på grunn av den håndlagde produksjonsprosessen. Produsenten påtar seg ikke ansvar for feil montering av flisene, og klager på størrelser og farger etter montering vil ikke bli akseptert.

KIPSILAATTOJEN ASENNUSOHJE

Alustan valmistelu:

Koristelaattojen alustan tulee olla kuiva, tasainen ja vakaa (puhdas pölystä, liasta, kalkista, öljystä ja rasvasta). Mahdolliset heikkolaatuiset maalipinnat on poistettava. Seinä tulee pohjustaa sopivalla pohjustusaineella.

Asennus:

Ennen asennuksen aloittamista suunnittele laatoitettavan pinnan asettelu ja valmistele laatat. Varmista, että niissä ei ole näkyviä vikoja tai värivaihteluita. Laatan tausta tulee puhdistaa tuotantoprosessin aikana syntyneistä kipsijäämistä käyttämällä teräsharjaa tai polystyreeniviilaa. Valmiilla saumalla varustetut laatat tulee asentaa sauma ylöspäin. Suuntaa antavien laattojen kohdalla varmista ennen asennusta, että kaikki laatat ovat samansuuntaisesti maalauksen suuntaan nähden. Värivaihteluiden minimoimiseksi laattoja tulee ottaa useista pakkauksista samanaikaisesti. Jos laatoille ei ole tasaista, vaakasuoraa tukea, käytä vaakasuoraa aloituslistaa.

Kipsilaattojen liimaamiseen on käytettävä ainoastaan kipsituotteille tarkoitettuja liimoja. Levitä liima pakkauksen ohjeiden mukaisesti. Laattoja ei saa asentaa suoraan toistensa päälle pystyvirissä. Parhaan tuloksen saavuttamiseksi vaakarivit tulee asentaa siten, että seuraava rivi on siirretty $\frac{1}{2}$ laatan leveyttä edelliseen riviin nähden. Työn aikana on vältettävä laattojen ja sivureunojen likaantumista. Jos laatat likaantuvat liimasta, se on poistettava heti kostealla, pehmeällä harjalla tai sienellä. Laattojen leikkaamiseen voidaan käyttää käsisahaa puulle tai metallille. Asennustyöt on suoritettava 5°C–25°C lämpötiloissa. Värisävyerojen välttämiseksi suositellaan ostamaan tuotteita samasta tuotantoerästä. Valmistaja ei hyväksy reklamaatioita, jos laatat on ostettu pitkän ajan kuluessa eri eristä.

Huolto:

Vähintään 48 tunnin kuluttua (tai kun liima ja laatat ovat täysin kuivuneet) kivi on kyllästettävä kipsilaattojen kyllästysaineella, kuten Eko-kyllästeellä. Kyllästysaine saattaa muuttaa laatan sävyä, joten on suositeltavaa tehdä testi asentamattomalle laatalle varmistaaksesi, että lopputulos on tyydyttävä.

Huomio:

Kaikki asennustyöt on suoritettava rakentamiskäytännön ja turvallisuusmääräysten mukaisesti näiden ohjeiden perusteella. Laattoja ei saa asentaa paikkoihin, joissa lämpötila ylittää 50°C, eikä alueille, joilla on erittäin korkea kosteus. Pienet värieroavaisuudet laatoissa ovat luonnollisia johtuen niiden käsityönä tehdystä valmistusprosessista. Valmistaja ei vastaa laattojen virheellisestä asennuksesta, eikä hyväksy valituksia kokoon tai väriin liittyen asennuksen jälkeen.

MONTERINGSINSTRUKTION FÖR GIPSBASERADE KLINKER

Underlagsförberedelse:

Underlaget för dekorativa klinkerplattor ska vara torrt, jämnt och stabilt (fritt från damm, smuts, kalk, olja och fett). Befintliga färgbeläggningar med låg hållfasthet måste avlägsnas. Väggen bör grundas med ett lämpligt grundmedel.

Montering:

Innan du börjar montera klinkerplattorna, planera ytan, förbered plattorna och kontrollera att de inte har några synliga defekter eller färgskillnader. Baksidan av plattorna måste rengöras från eventuella gipsrester från produktionsprocessen med hjälp av en stålborste eller en polystyrenrasp. För plattor med förberedd fog, lägg dem med fogen uppåt. För riktade plattor, se till att alla plattor är orienterade i samma riktning i förhållande till målningsriktningen innan montering. För att minimera potentiella färgskillnader bör plattorna tas från flera förpackningar samtidigt. Om det inte finns ett jämnt, horisontellt stöd för plattorna, använd en horisontell startlist.

För att fästa gipsplattor ska endast lim avsett för gipsprodukter användas. Applicera limmet enligt instruktionerna på förpackningen. Plattorna får inte monteras direkt ovanpå varandra i vertikala rader. Bästa resultat uppnås genom att montera horisontella rader med en förskjutning på $\frac{1}{2}$ plattbredd från föregående rad. Under arbetet bör du undvika att smutsa ner plattorna och sidokanter. Om plattorna blir nedsmutsade med lim, torka genast bort det med en fuktig, mjuk borste eller svamp. För att skära plattorna kan en handsåg för trä eller metall användas. Monteringsarbetet bör utföras vid temperaturer mellan 5°C och 25°C. För att undvika färgskillnader rekommenderas att produkter från samma tillverkningsbatch köps. Tillverkaren accepterar inte reklamationer för plattor som köps vid olika tillfällen med långa tidsskillnader.

Underhåll:

Minst 48 timmar efter installationen (eller när limmet och plattorna är helt torra) bör stenen impregneras med ett impregneringsmedel för gipsplattor, såsom Eko Impregnering. Impregneringsmedlet kan ändra plattans nyans, därför rekommenderas att göra ett test på en platta som inte har installerats för att säkerställa att slutresultatet är tillfredsställande.

Observera:

Alla monteringsarbeten ska utföras i enlighet med byggpraxis och säkerhetsföreskrifter enligt ovanstående instruktioner. Plattor bör inte monteras på platser där temperaturen överstiger 50°C eller i områden med mycket hög luftfuktighet. Smärre färgskillnader på plattorna är naturliga på grund av den handgjorda tillverkningsprocessen. Tillverkaren tar inget ansvar för felaktig montering av plattorna och reklamationer angående storlek och färg efter installation kommer inte att accepteras.